

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ

ISO  
13616-2

Первая редакция  
2007-03-01

---

Финансовые услуги — Международный номер  
банковского счета (IBAN)

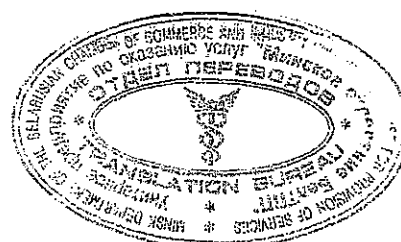
Часть 2:

Роль и ответственность регистрационных  
органов



Справочный номер  
ISO 13616-2-2007 (E)

© ISO 2007



Сообщение об отказе от ответственности PDF

Этот файл PDF может содержать встроенные типы шрифтов. В соответствии с политикой лицензирования, проводимой компанией Adobe, этот файл разрешается распечатывать или просматривать, но не разрешается редактировать, за исключением случаев, когда встроенные типы шрифтов не защищены лицензией и не установлены на компьютере, где выполняется редактирование. При загрузке этого файла по каналам связи стороны принимают на себя обязательство не нарушать политику лицензирования, проводимую компанией Adobe. Центральный секретариат ISO не несет никакой ответственности в этой области.

Adobe это товарный знак компании Adobe Systems Incorporated.

Подробную информацию о программных продуктах, использованных для создания этого файла в формате PDF можно найти в Общей информации, относящейся к данному файлу; параметры создания PDF оптимизированы для печати. Следует предпринять все меры, чтобы этот файл был пригоден для использования любым членом организации ISO. В маловероятном случае обнаружения какой-либо проблемы, связанной с этим файлом, обращайтесь в Центральный секретариат по указанному ниже адресу.

© ISO 2007

Все права защищены. Если не указано иное, запрещается воспроизводить или использовать какую-либо часть данного документа или использовать в какой-либо форме и какими-либо средствами, будь то электронными или механическими, в том числе фотокопирование или микрофильмирование, без письменного разрешения ISO, полученного по запросу, направленному по адресу, указанному ниже, или комитета-члена ISO в стране запрашивающего лица:

Международная организация стандартизации  
П/я 56-CH-1211 Женева 20  
Тел.+41 22 749 01 11  
Факс +41 22 749 09 47  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Отпечатано в Швейцарии



## ISO 13616-2:2007(E)

### Предисловие

ISO (Международная организации по стандартизации) представляет собой международную федерацию национальных органов по стандартизации (комитетов-членов ISO). Работа по подготовке национальных стандартов обычно осуществляется техническими комитетами ISO. Каждый комитет-член ISO, заинтересованный в предмете, для рассмотрения которого создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные организации, правительственные и неправительственные организации, совместно с ISO, также имеют право участвовать в работе. ISO тесно сотрудничает с Международной электротехнической комиссией (МЭК) во всех вопросах, связанных с разработкой стандартов в области электротехники.

Проекты международных стандартов составляются в соответствии с правилами, приведенными в Директивах ISO/IEC, Часть 2.

Основная задача технических комитетов заключается в подготовке проектов Международных стандартов. Проекты международных стандартов, утвержденные техническими комитетами, рассылаются комитетам-членам для голосования. Для их опубликования в качестве международных стандартов требуется, чтобы за них проголосовали не менее 75% комитетов-членов.

Следует обратить внимание на возможность того, что некоторые элементы этого стандарта могут подпадать под действие патентных прав. ISO не несет ответственности за выявление всех или каких-либо из таких патентных прав.

Международный стандарт ISO 13616-2 подготовлен Техническим комитетом ISO/TC 68 *Финансовые услуги*. Подкомитет SC 7. *Основные банковские операции*.

Первое издание стандарта ISO 13616-2, совместно со стандартом ISO 13616-1, отменяет собой и заменяет стандарт ISO 13616:2003, являясь его технической редакцией.

Стандарт ISO 13616 состоит из следующих частей под общим названием *Финансовые услуги—Международный номер банковского счета (IBAN)*:

- Часть 1: Структура номера IBAN
- Часть 2: Роль и ответственность регистрационных органов.

Ниже дается краткая справка по основным изменениям, внесенным в эту редакцию стандарта ISO 13616:

- номер IBAN имеет фиксированную длину в каждой стране;
- идентификатор банка имеет фиксированную длину и положение внутри компонента BBAN номера IBAN;
- создана вторая часть стандарта ISO 13616, в которой описываются роли и ответственность Регистрационного органа.



## Введение

### 0.1 Общая информация

Расширяется использование электронных средств связи и услуг на международном уровне для международной передачи информации, платежей и связанных с платежами операций между финансовыми учреждениями, а также между финансовыми учреждениями и их клиентами. Чтобы упростить автоматизированные процессы в системе сквозной обработки операций (STP) в окружающей среде, техническим подкомитетом ISO/TC 68/SC 7 был разработан стандарт ISO 13616 в качестве средства, пользуясь которым финансовые учреждения и их клиенты могут обмениваться, посредством межотраслевого электронного обмена данными (EDI), сведениями по идентификации клиентского счета в машиночитаемой форме. Благодаря этому облегчается также проверка достоверности информации.

При разработке стандарта ISO 13616 было установлено, что практически не целесообразно иметь единственный, универсальный метод идентификации счета и банковских отношений клиентов финансовых учреждений. Соответственно, в стандарте ISO 13616 признается, что финансовые учреждения хотели бы сохранить, по мере возможности, свои текущие национальные методы идентификации. Поэтому в нем предусмотрен метод, требующий внесения минимальных изменений в существующие системы и, в то же время, предлагается средство структурирования информации таким образом, который способствует автоматизированной обработке предоставленной информации.

Ожидается, что использование стандарта ISO 13616 в системе электронного обмена данными позволит:

- а) уменьшить потребность в ручном вмешательстве в обработку данных между отраслями и внутри отрасли;
- б) повысить уровень уверенности в достоверности представленной информации, и
- в) обеспечить уверенность в том, что представленная информация имеет отношение к стране владения счетом.

В данной части стандарта ISO 13616 описывается:

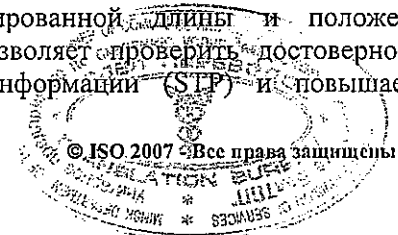
- Регистрационный орган, отвечающий за регистрацию форматов IBAN,
- процедуры регистрации форматов IBAN,
- элементы данных, вносимые в реестр форматов IBAN.

Согласованные на национальном уровне форматы IBAN, соответствующие стандарту ISO 13616, впоследствии зарегистрированные Регистрационным органом ISO 13616, опубликованы на сайте <http://www.swift.com>.

### 0.2 Краткая информация о данной версии стандарта ISO 13616

Данная версия стандарта ISO 13616 потребовалась для выработки единого принятого на международном уровне стандарта на основе стандарта ISO IBAN и стандарта IBAN Европейского комитета по банковским стандартам (ECBS).

Данная версия стандарта ISO 13616 вобрала в себя опыт, полученный во многих европейских странах, которые уже внедрили номер IBAN на основе стандарта ECBS. Основными преимуществами по сравнению с предыдущим стандартом ISO IBAN являются требования фиксированной длины номера IBAN, а также фиксированной длины и положения идентификатора банка в пределах номера IBAN. Это позволяет проверить достоверность, благодаря чему совершенствуется сквозная обработка информации (STP) и повышается экономическая эффективность.

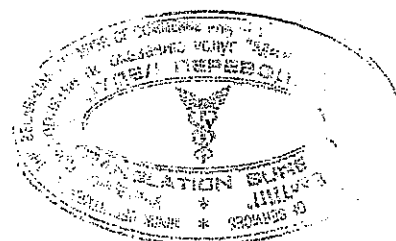


## ISO 13616-2:2007(E)

Соглашение о подкомитете ISO TC 68/SC 7 и его Рабочей группе 1 было основано на предметном обсуждении того, как стандарт ISO 13616 работал в прошлом и как он будет работать в будущем.

Одна из главных проблем заключается в том, что требование фиксированной длины, предусмотренное данной версией ISO 13616, влечет за собой изменения внутренних номеров счетов или необходимость согласования различных структур национальных номеров счетов. Однако данная проблема перестает существовать в виду того факта, что фиксированная длина будет достигнута при создании IBAN.

Кроме того, учитывая вероятность того, что во внутренних счетах могут использоваться алфавитные знаки нижнего регистра, в стандарте ISO 13616 не вносятся изменения в эту часть, т.е. знаки нижнего регистра по-прежнему допускаются, хотя алгоритм контрольной цифры останется независимым от регистра.



# Финансовые услуги — Международный номер банковского счета (IBAN)

## Часть 1:

### Роль и ответственность регистрационного органа

#### 1 Область применения

Данная часть стандарта ISO 13616 описывает Регистрационный орган (RA), который отвечает за регистрацию форматов IBAN, соответствующих требованиям стандарта ISO 13616-1, процедуры регистрации форматов IBAN, соответствующих требованиям стандарта ISO 13616, и структуру реестра.

#### 2 Нормативные ссылки

Для применения этого документа обязательны следующие документы, на которые делаются ссылки. По отношению к датированным ссылкам применяется только цитируемый выпуск. По отношению к недатированным ссылкам применяется последний выпуск документа, на который делаются ссылки (со всеми поправками).

ISO 3166-1, *Коды для представления названий стран и их подразделений — Часть 1: Коды стран*

ISO 13616-1, *Финансовые услуги — Международный номер банковского счета (IBAN) — Часть 1: Структура IBAN*

ISO/IEC Директивы, Часть 1, 2004, *Процедуры выполнения технических работ*

#### 3 Термины и определения

В целях данного документа применяются следующие термины и определения, которые приводятся в стандарте ISO 13616-1.

#### 4 Регистрационный орган (RA)

##### 4.1 Назначение

Регистрирующим органом назначается один из членов ISO TC 68/SC 7 или уполномоченный орган на основании соглашения с ISO, в соответствии с Директивами ISO /IEC, Часть 1, Приложение H.

##### 4.2 Обязанности

Регистрирующий орган отвечает за создание и ведение реестра форматов IBAN, удовлетворяющих требованиям ISO 13616, который называется «Реестр форматов международных номеров банковских счетов (IBAN)». В обязанности Регистрационного органа входит:

- создание и ведение реестра форматов IBAN;
- опубликование реестра форматов IBAN в Интернете;



## ISO 13616-2:2007(E)

- представление копии реестра форматов IBAN в Секретариат ISO TC 68/SC 7;
- подача Отчета руководства регистрации для рассмотрения на каждом совещании ISO TC 68/SC 7 за 30 дней до его проведения;
- сохранение записей, то есть копий всех поданных заявок вместе с указанием решения, принятого по каждой заявке.

### 5 Процедуры регистрации

Национальный орган по стандартизации каждой страны должен представить свой формат номера IBAN для этой страны, удовлетворяющий требованиям стандарта ISO 13616, согласованный на национальном уровне.

При подаче заявки на включение в реестр ISO IBAN, необходимо представить обязательные и рекомендуемые данные, указанные в ISO 13616-1, а именно:

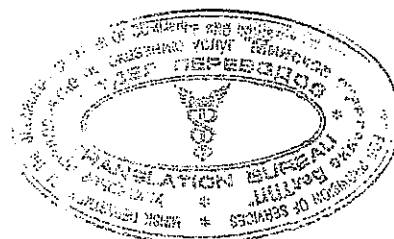
- а) название страны,
- б) код страны согласно ISO 3166-1,
- в) длину номера IBAN, максимальная длина которого не должна превышать тридцати четырех символов,
- г) положение и длину идентификатора банка внутри BBAN,
- д) структуру IBAN, и
- е) контактные данные лица или организации, который должен отвечать на вопросы и нести ответственность за обновление информации в реестре.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Контактная информация необходима для регистрации формата IBAN, но эта информация не должна быть открытой, если на это нет разрешения национального органа по стандартизации или центрального банка страны.

Кроме того, для регистрации формата IBAN необходимо представить следующие данные:

- пример идентификатора банка (который используется в BBAN),
- пример внутреннего номера счета,
- пример основного номера банковского счета (BBAN),
- структуру BBAN и длину BBAN,
- примеры IBAN в электронном и печатном формате.

Форматы номера IBAN, зарегистрированные Европейским комитетом по банковским стандартам (ECBS) в ECBS TR 201, автоматически включаются в реестр форматов IBAN.



## 6 Структура реестра IBAN

Реестр форматов IBAN должен создаваться и вестись в формате, показанном на Рисунке 1.

Элемент данных	Пример
Название страны	Чешская Республика
Код страны, определенный в ISO 3166-1	CZ
Пример внутреннего номера счета	19-2000145399/0800
<b>BBAN</b>	
Структура BBAN	4!n16!n
Длина BBAN	20!n
Положение идентификатора банка внутри BBAN	Позиции 1-4
Длина идентификатора банка	4!n
Пример идентификатора банка	0800
Пример BBAN	08000000192000145399
<b>IBAN</b>	
Структура IBAN	CZ2!n4!n16!n
Длина IBAN	24!c
Пример электронного формата IBAN	CZ6508000000192000145399
Пример печатного формата IBAN	CZ65 0800 0000 1920 0014 5399
Для внутреннего пользования только Регистрационным органом. Указанная выше информация не должна находиться в общественном доступе, если на это нет разрешения национального органа по стандартизации или центрального банка страны.	
Контактные данные	Г-н Иван ФЕНКЛ Чешский национальный банк На Прикопе 28 Прага 1 Тел.: +420 224 413 580 Факс: +420 224 413 351 Email: <a href="mailto:fencl@cnb.cz">fencl@cnb.cz</a>

Рис. 1 – Структура реестра IBAN

## 7 Соглашение об уровне обслуживания

Регистрационный орган должен опубликовать в реестре форматов IBAN действительный формат IBAN, удовлетворяющий требованиям ISO 13616, который представлен национальным органом по стандартизации или центральным банком страны.

Регистрационный орган (RA) должен подтвердить первоначально поданное представление в течение пяти рабочих дней с момента получения. Кроме того, RA должен подтвердить информацию в первоначальном представлении в течение десяти рабочих дней с момента получения и указать, требуется ли дополнительная информация.

Регистрационный орган (RA) должен опубликовать первоначальное представление, убедившись в его правильности, в течение пяти рабочих дней со дня подтверждения его достоверности. Если первоначально представленное представление признано не действительным, то его публикация будет предпринята в течение пяти дней после признания его действительным.





## ISO 13616-2:2007(E)

Национальные органы по стандартизации или центральные банки страны несут ответственность за обеспечение того, чтобы соответствующие записи в реестре были актуальными.

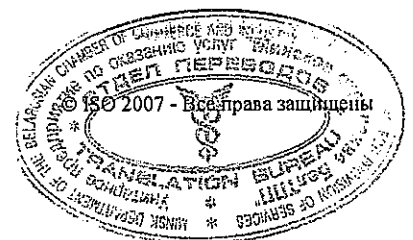
Регистрационный орган (РА) должен опубликовать обновленный реестр форматов IBAN на веб-сайте, указанном организацией, которая оказывает услуги Регистрационного органа.

Постоянная доступность реестра форматов IBAN на веб-сайте входит в обязанности Регистрационного органа.

### 8 Право собственности на данные

Национальные органы по стандартизации или центральные банки страны, которые представляют информацию для включения в реестр форматов IBAN, сохраняют любые Права на интеллектуальную собственность (IPR), которые у них имеются в отношении данной информации. Национальный орган по стандартизации, представляющий информацию, гарантирует, что он обладает достаточными правами на предоставляемую информацию для ее опубликования в реестре форматов IBAN через Регистрационный орган ISO 13616 в соответствии с правилами, указанными в ISO 13616. Для обеспечения широкого, открытого и единообразного использования информации Репозитория IBAN, организация, предоставляющая информацию, наделяет третьи стороны неисключительной, безвозмездной лицензией на использование опубликованной информации.

После прекращения действия соглашения между ISO и организацией, выполняющей функции Регистрационного органа, ISO может потребовать представить в электронном виде полную копию репозитория с протоколом всех изменений.

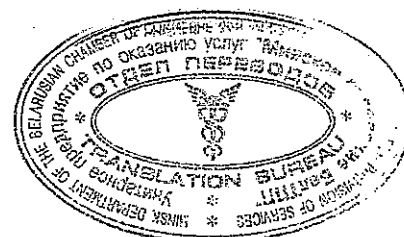


Приложение А  
(нормативное)

Назначение Регистрационного органа

Регистрационным органом, отвечающим за реестр форматов IBAN, описанный в этой части стандарта ISO 13616, является SWIFT:

SWIFT SCRL ("SWIFT")  
Авеню Адель 1  
В-1310 Ла-Эльп  
Бельгия  
Телефон: + 32 2 655 3111  
Вебсайт: <http://www.swift.com>



**Библиография**

- [1] ECBS TR 201, *Реестр Европейских номеров банковских счетов*



---

ICS 03.060

Цена основана на 6 страницах

© ISO 2007 - Все права защищены

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Бережная А.И.

